



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 08.02.2002

KOM(2002) 3-5 endelig

2002/0012 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om vedtagelse af autonome foranstaltninger for så vidt angår indførsel af fisk og fiskerivarer med oprindelse i Republikken Slovenien

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den 29. maj 2000 bemyndigede Rådet Kommissionen til at føre forhandlinger på Fællesskabets vegne med Republikken Slovenien om en liberalisering af samhandelen med fisk og fiskerivarer.

Der blev ført forhandlinger den 28. og 29. august 2000 og den 28. november 2000.

De to parter enedes om en model for enkle, gradvise og gensidige toldindrømmelser, hvis detaljer findes i det godkendte protokollat, som hver delegationsleder har undertegnet. De vigtigste forpligtelser, som Fællesskabet har påtaget sig som resultat af forhandlingerne, er følgende:

- Ved aftalens ikrafttræden ophæver Fællesskabet al told for de varer, der er omfattet af bilag VIIIa til Europaaftalen.
- For tilberedte eller konserverede sardiner henhørende under KN-kode 1604 13 11 og 1604 13 19 indfører Fællesskabet et toldkontingent på 100 tons til 4% for de første tolv måneder af aftalens løbetid. For mængder ud over dette kontingent nedsættes de gældende toldsatser med en tredjedel. Efter 12-månedersperioden anvendes toldsatsen på 4% fortsat i endnu 24 måneder.
- Hvad angår alle andre fisk og fiskerivarer, som er omfattet af definitionen i Rådets forordning (EF) nr. 104/2000, nedsætter Fællesskabet toldsatserne med en tredjedel fra datoen for aftalens ikrafttræden. Det efterfølgende år nedsættes de med yderligere en tredjedel. Tre år efter aftalens ikrafttræden ophæver Fællesskabet al told for fisk og fiskerivarer.

Der skal føjes en protokol med de nye handelsordninger for fisk og fiskerivarer til Europaaftalen mellem Fællesskabet og Slovenien. Indtil afslutningen af de interne procedurer, der er påkrævet, for at tillægsprotokollen kan træde i kraft, foreslås det, at Fællesskabet ved en rådsforordning vedtager autonome foranstaltninger, således at indrømmelserne til Slovenien allerede kan bringes i anvendelse fra den 1. januar 2002. Det er hensigtsmæssigt, at aftalen gennemføres hurtigt, således at den gradvise liberalisering af handelen med fisk og fiskerivarer kan iværksættes og der sendes et positivt politisk signal til Slovenien i forbindelse med tiltrædelsesprocessen.

Vedtagelsen af de foreslåede autonome foranstaltninger vil fremskynde den effektive startdato for den gradvise liberalisering af handelen med fisk og fiskerivarer mellem Fællesskabet og Republikken Slovenien. Derfor er det nødvendigt at sikre, at der tages hensyn til denne omstændighed, når den nye tillægsprotokol til Europaaftalen træder i kraft. Med henblik herpå vil det snarest blive foreslået, at der indgås en aftale i form af en uddybende brevveksling med Slovenien.

På baggrund af ovenstående anmodes Rådet om at vedtage vedlagte forordning om gennemførelse på autonomt grundlag af de indrømmelser, der er aftalt mellem Fællesskabet og Slovenien.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om vedtagelse af autonome foranstaltninger for så vidt angår indførsel af fisk og fiskerivarer med oprindelse i Republikken Slovenien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side¹, indeholder bestemmelser om visse indrømmelser for fisk og fiskerivarer, som er opført i bilag VIIla og VIIlb.
- (2) I overensstemmelse med Rådets direktiver af 29. maj 2000 blev forhandlingerne med Slovenien om en ny tillægsprotokol til Europaaftalen afsluttet den 28. november 2000.
- (3) Den nye tillægsprotokol, der er baseret på Europaaftalens artikel 21, stk. 5, og artikel 24, stk. 1, indeholder bestemmelser om yderligere indrømmelser for fisk og fiskerivarer.
- (4) En væsentlig del af resultaterne af forhandlingerne om indgåelsen af en ny tillægsprotokol til Europaaftalen med Slovenien er, at aftalen gennemføres hurtigt.
- (5) Slovenien træffer autonomt alle relevante lovgivningsmæssige foranstaltninger med henblik på gensidigt og samtidigt at gennemføre de indrømmelser til Fællesskabet, der er fastlagt i tillægsprotokollen.
- (6) Derfor er det hensigtsmæssigt for Fællesskabet at vedtage autonome foranstaltninger for at indføre de indrømmelser, der er fastlagt i den nye tillægsprotokol til Europaaftalen -
- (7) Hvad angår forvaltningen af toldkontingentet er det hensigtsmæssigt at følge den kronologiske rækkefølge for antagelsen af toldangivelserne i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om

¹ EFT L 51 af 26.2.1999, s. 3.

visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks² -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ordningerne for indførsel i Fællesskabet af fisk og fiskerivarer med oprindelse i Republikken Slovenien, som fastsat i artikel 2, 3 og 4 nedenfor, medfører ændringer af Europaaftalen med Republikken Slovenien.
2. Fra ikrafttrædelsesdatoen for den nye tillægsprotokol til Europaaftalen med Slovenien skal de deri fastlagte indrømmelser anvendes gensidigt under hensyntagen til de gennemførelsesbestemmelser, de to parter forudgående har vedtaget. Tillægsprotokollens bestemmelser vil derfor fra den dato, den træder i kraft, erstatte og træde i stedet for i de relevante bestemmelser i denne forordning.

Artikel 2

Fra den 1. januar 2002 ophæver Fællesskabet tolden for alle de varer, der er omfattet af bilag VIIa til Europaaftalen med Slovenien.

Artikel 3

Fra den 1. januar til den 31. december 2002 åbner Fællesskabet for tilberedte eller konserverede sardiner henhørende under KN-kode 1604 13 11 og 1604 13 19 et toldkontingent med løbenummer 09.1751 på 100 tons til en toldsats på 4%. For mængder, der indføres i Fællesskabet ud over toldkontingentet, finder bestemmelserne i artikel 4 anvendelse.

Dette toldkontingent forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a og 308b i forordning (EF) nr. 2454/93.

Fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2004 finder toldsatsen på 4% anvendelse uden nogen kvantitativ begrænsning.

Artikel 4

Fra den 1. januar 2002 nedsætter Fællesskabet toldsatserne for alle andre fisk og fiskerivarer som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 104/2000³ med en tredjedel.

Fra den 1. januar 2003 nedsætter Fællesskabet de toldsatser, der var gældende på det tidspunkt, hvor denne forordning blev bragt i anvendelse, med yderligere en tredjedel.

Fra den 1. januar 2005 ophæver Fællesskabet tolden på alle fisk og fiskerivarer.

² EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordningen som ændret senest ved forordning (EF) nr. 993/201 (EFT L 141 af 28.5.2001, s. 1).

³ EFT L 17 af 21.1.2000, s. 22.

Artikel 5

De i artikel 3 og 4 nævnte nedsættelser beregnes efter almindelige matematiske principper.

Navnlig gælder følgende bestemmelser:

- a) alle tal med decimaler på 50 og derunder rundes ned til nærmeste hele tal
- b) alle tal med decimaler på over 50 rundes op til nærmeste hele tal
- c) alle toldsatser på under 2% fastsættes automatisk til 0%.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, [...]

*På Rådets vegne
Formand*

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Forslag til vedtagelse af autonome foranstaltninger til fremskyndelse af anvendelsen af bestemmelserne i en tillægsprotokol til Europaaftalen med Slovenien om handelsordningerne for fisk og fiskerivarer. Der er opnået enighed om gensidige indrømmelser, som vil blive implementeret over en periode på tre år og i sidste ende føre til fuldstændig liberalisering af handelen med de pågældende varer.

2. BUDGETPOST

Kapitel 12, artikel 120

3. RETSGRUNDLAG

Artikel 133 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

4.1 Foranstaltningens generelle formål

Fuldstændig liberalisering af handelen med fisk og fiskerivarer som forberedelse til Sloveniens tiltrædelse af Det Europæiske Fællesskab.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE

5.1 Indtægtstype

Importafgifter

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

- Den foreslåede foranstaltning medfører en nedsættelse af importtolden på fisk og fiskerivarer med oprindelse i Slovenien.
- Foranstaltningen vil dog også medføre en reduktion af de importafgifter, EF's erhvervsdrivende betaler ved eksport af fiskerivarer til Slovenien.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Metode for omkostningsberegning (forhold mellem enhedsomkostninger og samlede omkostninger)

Omkostningerne ved foranstaltningen er baseret på handelen i 1998, 1999 og 2000. På grund af handelens uforudsigelige omfang og de varierende toldsatser på de pågældende varer er der benyttet en anslået gennemsnitlig toldsats på 12% til at

beregne den i 1998, 1999 og 2000 opkrævede told. Den opkrævede told i 1999 viser en stigning på næsten 30% i forhold til 1998; tolden i 2000 viser et fald på næsten 46% i forhold til 1999. Der er således anvendt en gennemsnitlig stigning i tolden på 8% til beregning af den anslåede fremtidige told. Dette beløb er nedsat med en tredjedel for år 1 og endnu en tredjedel for år 2.

Da ordningerne forventes at træde i kraft i løbet af 2001, vedrører de anslåede omkostninger i 2001 år 1, medens 2002 er år 2 og 2003 er år 3.

7.2 Omkostningernes fordeling på foranstaltningens elementer

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (løbende priser)

Fordeling	2002	2002+1	2002+2				
Anslået importtold = $(\text{år 2000} \times 8\%) - 33,3\% =$ $(0,27 \times 8\%) - 33,3\%$ Anslået importtold = $(\text{år 2002} \times 8\%) - 33,3\% =$ $(0,2 \times 8\%) - 33,3\%$	0.27	0.14					
Anslået importtold = 2002+2			0				
I alt	0.27	0.14	0				